

文化符号的象征特性与运用

居 阅 时

(华东理工大学 艺术设计与传媒学院,上海 200237)

[摘 要] 文化符号具有简单意义和复杂意义两种情况,文化符号如何表达复杂意义令人困惑,研究发现象征符号承载了丰富的信息,有效地化解了表达的困难,所以文章着重理清符号与象征的关系,例举象征思维与象征图象图形的运用,揭示象征是文化符号的本质。文章认为认识象征具有认识论方法论意义,既能正确解读和还原传统文化,又具有广阔的应用前景。

[关键词] 符号; 文化传播; 象征; 方法论

[中图分类号] C912.4 **[文献标识码]** A **[文章编号]** 1673-0755(2016)02-0115-06

随着社会生活节奏加快,我们进入了读图时代,人们借助图象图形浏览,快速接受传播的信息,所以,当下的文化传播越来越依赖图象图形——文化符号,这就要求图象图形准确表达意义,取代长篇语言,最终达到节省时间,这符合现代人快节奏心理。然而,图象图形与意义之间有着复杂的关系,只有正确认识和把握图象图形的本质与规律,才能运用图象图形正确传达意义。本文从象征符号角度对图象图形本质规律进行分析,特别是揭示图象图形意义传达的方式和机理,以此从认识论方法论上深刻把握图象图形的意义表达。

一 象征是一种普遍现象

象征,Symbol,源自希腊文,指“拼拢、符号、象征、凑成”,原指一枚硬币或一个筹码可以掰成两半,并根据断处裂痕加以识别,由此又产生出“票证”的涵义。

相近词: Symblos, 征兆、预兆。Symblons 筹码——指本身并不完整,需另外部分凑上去才算整体。

《新编大不列颠百科全书》(英文版)Symbol 条目译成中文意思是:“象征,一种交流的基本方式,用来简明地表示或代表人、物、群体和思想观念。象征可能像代表基督教信仰的十字架那样为视觉所感受。红十字或新月象征基督教国家和伊斯兰国家的生命保护机构,其表达就如玛利安娜象征法国,约

翰·布尔象征英国,以及山姆大叔象征美国。象征也可能像新拉丁文中的字母K代表化学元素‘钾’字,或者也可能被随意地应用,如数学符号 ∞ 代表极限或符号\$代表美元。”

《简明大不列颠百科全书》:“经常(或仅仅在特定情况下)具有一种特殊含意的动作或行为。包括诸如脱鞋、划十字、向军官敬礼、点蜡烛或下跪等动作。”

《辞海》的定义是:(1)用具体事物表示某种抽象概念或思想感情。(2)文艺创作中的一种表现手法。指通过某一特定的具体形象来暗示另一事物或某种较为普遍的意义,利用象征物与被象征的内容在特定经验条件下的类似和联系,使后者得到具体直观的表现。作为形象,象征可分为公共象征(传统象征)和私设象征(个人象征)两大类。前者为一个民族文化中习用的象征方式,后者为个人自创的象征方式。(3)19世纪法国象征主义派诗人的创作主张及其特色。

简单地说,象征就是一个图象图形后面蕴涵着某种意义。这种情况不仅限于人类生活,同样出现在自然现象中,比如地震先兆现象构成的图象图形就是冒泡的水面、惊慌的动物体形或异常的云纹。又比如农谚:“月晕而风,础润而雨”,月晕和础润是征兆的“象”。人类的象征思维其实来自于对自然界的观察和人类本身具备的象征思维

[收稿日期] 2016-01-20

[基金项目] 国家社科基金项目“文化象征研究”资助(编号:10BZX0832015);上海市学校艺术重点项目“提高艺术设计教育效果的艺术象征方法研究”资助(编号:Z100-2-1501)

[作者简介] 居阅时(1955-),男,江苏省苏州市人,华东理工大学艺术设计与传媒学院教授。

2、从分类上看,暴露出对符号本质缺乏深刻理解,分类极其混乱错误,如表1所示:

重性:语言能指(signifier)和所指(signified)之间的关系是任意的(arbitrary),不存在任何逻辑证明,人为的(man-made),规约性的(conventional)^[3]。这更是乱上添乱,大家把任何含有意义的事物都叫符号,以致今天符号满天飞,早已越出了图象图形的范围。尽管认知语言学、心理语言学以及功能语言学分别从不同的角度对任意性提出质疑,并证实语言象似性的存在,但为时已晚。

(二)符号的厘清

符号的厘清将从符号关系和符号与意义结构着手:

1、符号关系。走出语言符号对一般符号进行分析,首先要对符号作一个规定,即符号必须规定在视觉范围,在图象图形范围内容易把问题讲清楚。

符号可以分为两类,(1)单义符号,也可称为指谓符号,符号本身表示一个意义,如数字、指示标志等,交通符号即是。(2)多义符号,也可称为复杂意义符号,包括两部分,即语言学中的一词多义和文化象征中的象征义,象征借助“相似性”和“联想”,表示符号本身意义之外的“另一层意义”。符号关系厘清如下:



2、符号与意义结构

从结构来看,如果借用空间分析,我们把符号放在一个空间看,单义符号由二个维度组成,多义符号由三个维度组成。符号(能指)就是第一维度,符号的意义就是第二维度(所指),符号的另一层意义就是第三维度(第二级符号系统所指)。第一维度、第二维度对应长度和宽度,第三维度则对应高度。第一维度和第二维度是平面表达(一层意义),构成“单义符号”全部意义的表达;第三维度则是深度表达(多层意义),三个维度构成“多义符号”全部意义的表达,或可叫做全息表达,见图2和图3:

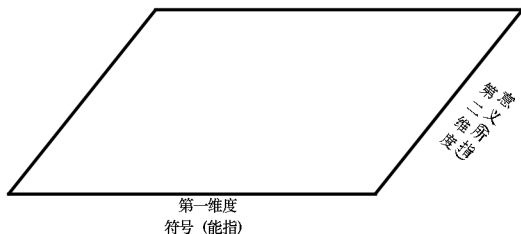


图2 单义符号(指谓符号)

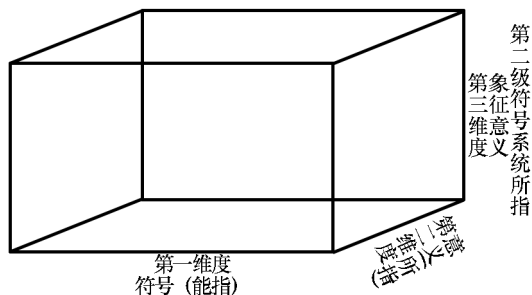


图3 多义符号(复杂符号)

符号与象征是最为纠结的问题,什么时候叫符号,什么时候叫象征,在许多场合已经模糊不清,中国对符号和象征本来就有明确区别,查阅《现代汉语词典》可以看出:“符号意义有二:(1)记号;标记。标点符号,文字是记录语言的符号。(2)佩戴在身上表明职别,身份等的标志。”。而“象征则指:(1)用具体的事物表现某种特殊意义:火炬象征光明。(2)用来象征某种特殊意义的具体事物”^[5]。即符号只直接表达一种意义,象征才间接表达另一种意义。所以,在中国文化中符号就是单义符号,不属于象征范畴,象周易八卦具有复杂的象征义,如果把它看做符号的话,只能称之为象征符号,以区别于单义符号。语言中存在多义词,然而又不是象征,符号学为此指出,作为符号形式的为能指,作为符号内容的为所指,作为符号另一层意义的为第二级符号系统的所指。至于语言象征也属于第二级符号系统的所指,这时用图2解释还是很清楚的,所以,符号学揭示了语言的本质和结构。

如果要套用符号学,中国符号可以对应符号学第一级符号系统中的能指和所指,象征义可以对应第二级符号系统中的所指,区别应该是非常清楚的。由于我们的符号和象征区分本来就很清楚,在研究中国象征文化时,绝大部分内容似乎并不需要借助符号学。西方 symbol 把符号与象征混淆在一起,现在又与符号学搅在一起,不管甄别还是叙述都很麻烦,我们如果随便套用符号学的二级系统会把本来清楚的中国文化象征弄复杂,所以,中国文化系统似乎并不需要西方的符号学。

单义表达、多义表达和象征表达符合复杂的宇宙法则,意义就象层子模型^①,人类需要一个与宇宙层子模型对应的复杂表达系统,为人类生活服务。所以人类三个维度的符号与意义系统就是适应自然法则的结果,确切说人类天生就有层子模型式的思维结构,三个维度的符号与意义系统是这种思维天赋的结果。在这种思维的引导下,人类主观的把象

征运用到科学研究和日常生活中去。

三 象征思维与象征图象图形的运用

(一) 象征思维

象征思维的本质是人的想象、联想、幻想、暗示等心理活动,表达时借助一个相似中介,蕴涵另一层意义。典型是宗教,许多不可演示的宗教内容必须借助象征才能传播,圣伊尼亚·蒂乌斯·洛约拉(St·Ignatius Loyola)在《宗教的仪式》(1522年)中承认想象的地位,认为想象使灵魂的问题在沉思中有力地 and 戏剧性地具体化,是精神生活中必不可少的一步^{[5]245}。教皇格雷戈里一世和二世强调艺术必须“借可见事物显示不可见事物”,从而我们的心灵可能通过形象的沉思被精神所激起^{[5]249}。教皇从宗教宣传角度发现了象征的某些特质和功能。

联想在空间或时间上对相接近的事物形成接近联想(如哥特式教堂高耸入云的尖顶联想到天堂,北京天坛祈年殿的兰色攒尖顶联想到天神);对相似特点的事物形成类似联想(如黑色联想到死亡的幽冥世界);对对立关系的事物形成对比联想(如由耶稣想起犹大出卖朋友的邪恶);对有因果关系的事物形成因果联想(如由火想起热)。再如,当我们看到高大的太和殿时,感受到古代封建帝王的权威;听到《黄河大合唱》感受到当年的民族危亡感;口含一粒喜糖,分享到新婚夫妇的甜蜜生活;手摸到一块温软滑腻的美玉,产生一种富贵的感觉;闻到荷花发出的清香,联想起文人高洁的品性。由于联想是由一事物想到另一事物,即由当前的事物回忆起有关的另一事物,或由想起的一事物又想到另一事物的心理过程,这对象征的本质特征及象征形成具有决定作用。

人类还有幻想的心理活动,通过幻想创造超自然力量帮助完成自己的梦想,如《山海经》中的精卫填海。暗示也是人类重要的心理活动之一,间接而隐秘地表达意思在人类活动中因需要而普遍存在,应该说宗教活动、神秘活动以及情爱活动与暗示关系最密切。

象征总是借助一个中介间接表达意思。间接表达方法有两种:第一种,借B表达A的本义,如送人石榴(B),表示祝愿对方多子多孙,家族兴旺(A)。第二种,借B表示A的深层意思。由于间接表达意思,所借用的象征体B,是传递象征义的中介,它可以是事物,也可以是人或者一种特殊的表达符号,如手势、眼神等。中介B一般与A有“相似性”,发人联想和想象。如果B与A风马牛完全不相干,那么

中介B与A之间联系的象征义来自传承下来的文化观念,就像多义象征中白色和数字“4”都象征吉利,两者之间没有相似内容可供联想和想象,数字“4”为什么象征吉利,只有传承下来关于数字“4”的吉利观念才能解答(数字“4”对应五行中的“金”,又对应白色、西方神太白金星,故主吉利)。所以,象征表达过程中,中介是必要条件,相似、传承文化或文化解释又是中介的必要条件,可以表达如下:

象征形式:B(作为中介的象征体)——A(象征体本义)

象征既是自然现象(如前所说地震先兆),也是人类思维方式,人类就很必然把象征用于科学研究和日常生活。以科学研究为例,把数据输入计算机,然后输出图形,再获取图形蕴涵的意义,这就是象征思维的运用。一个熟悉例子就是美国科学家洛伦兹用计算机做气象研究。

(二) 科学研究案例

1961年美国麻省理工学院气象学家洛伦兹为了便捷地考察一条更长的序列,他采用从中间开始的办法,同时为了节省输出时间,由原来的6位数据简略为3位,但是,得到的图形却与前一次有所差别,这表明初始条件的细微差别会引起过程变化和完全不同的结果。洛伦兹面对初始值的极端不稳定性及其影响,认识到对天气的长期预报根本做不到。1979年12月9日他在华盛顿的美国科学促进会作题为《可预言性:一只蝴蝶在巴西扇动翅膀会在德克萨斯引起龙卷风吗?》的讲演中提出:一只蝴蝶在巴西扇动翅膀,有可能会在美国的德克萨斯引起一场龙卷风。

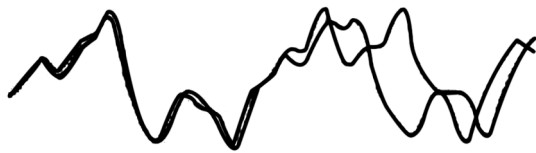


图4 图形微小差异象征复杂的不可预测性^[6]

这个案例中,两组不同的天气图形象征了天气变化的不确定性,象征了宇宙的混沌一面,生动地揭示了运动过程存在非线性和不可预测的一面,由此为混沌学这门新学科播下了种子。

由于这个事例的知名度,抖动翅膀的蝴蝶图形象征巨大事故的意外原因。可见,计算机时代的图

象就是人类利用象征原理,根据图象与意义之间的关系进行科学分析。

(三)日常生活案例

我们借助陵墓和其他文化遗存探究四方形锥体与十字形符号的象征义。

秦始皇陵是象征性布置突出的一座帝王寝陵,《史记·秦始皇本纪》写道:“穿三泉,下铜而致槨,宫观百官奇器珍怪,陟臧满之。令匠作机弩矢,有所穿近者辄射之。以水银为百川江河大海,机相灌输,上具天文,下具地理。以人鱼膏为烛,度不灭者久之。”墓内完全模仿人世,把死者置于一个与生前毫无二致的象征世界,以供死者享用。秦始皇墓室内象征性布置为后人模仿。《水经注》卷十三载北魏孝文帝所建明堂,室外柱内绮井之下,施机轮,饰缥碧仰象天状。画北辰,列宿象,盖天也。每月随斗所建之辰,转应天道。当然,陵墓的外形绝非随意而为。

秦始皇陵建在陕西临潼县的骊山北,形状为四方形锥体,底边南北 350 米,东西 345 米,高 47 米,外形与昆仑山相似象征生命不死。

秦始皇陵与古埃及和墨西哥阿斯特克人所建的金字塔相仿。这就引出一个有趣的话题:为什么世界范围内各不相属的亚洲、非洲、美洲都有四方锥体金字塔形的建筑?就中国考古而言,四方形在早期墓葬中十分多见,殷墟墓坑、墓室的平面;春秋秦人宗庙遗址平面都呈十字四方形。

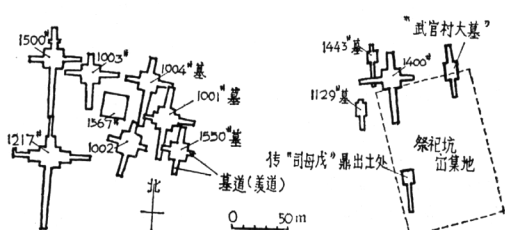


图5 安阳殷墟侯家庄-武官村区陵墓平面的十字四方形象征通神

四方形在陵墓中屡屡出现,可能有两种涵义:其一,沟通四方神灵,如图5;其二,《山海经》把生命永恒的西王母所在昆仑山描述为四方形,秦始皇陵呈四方形象征昆仑山,意在求得西王母的超度。古埃及和墨西哥阿斯特克人金字塔的四方形锥体形无疑也与通神有关。

美洲“库库尔坎”金字塔是祭坛,高 30 米,上有高 6 米的四方形坛庙,塔底北向雕有蛇头,每年 9 月 22 日下午 3 点钟,太阳的在台阶上的阴影自上而

下,接上塔底的蛇头,表示蛇神下凡,带给人间丰收。

四方形的象征意义在宗教中也有所体现,如佛教称须弥山座落于四方咸海之中,咸海中有四洲。苏州狮子林是建于元代的佛教寺院,立雪堂为僧人传法之所,它取意《景德传灯录》记载:禅宗二祖慧可去见菩提达摩人,夜遇风雪,但他求师心切,不为所动,在雪中站到天亮,积雪盖过了他的双膝。菩提达摩见他心诚,就收为弟子,授与《楞伽经》四卷。立雪堂内圆光罩空雕十字符号和万字符号,即有通神象征义。

留园主人是一位笃信佛教的信徒,还我读书处为一封闭空间,隐蔽安静,适合读书,铺地纹样与狮子林立雪堂圆光罩符号一样,象征主人奉读佛经。

外国宗教中也有相同表现,如《圣经》中的天堂则是像一个有台阶的锥形金字塔。

由于耶稣被钉死在十字架上,赋予十字架具有通神的意义。广见于基督教堂的平面和徽章。

除宗教信仰外,十字符号还象征特殊的文化涵义。苏州耦园主人贵为清代两省总督,受家学影响,精通易学,整座园林均以易学原理规划,下图窗格纹样所用十字符号象征易学中的易变贯通之意。

陵墓神道的奇怪弯道则另有象征义。我们在明孝陵和清东陵等处发现笔直的神道中间都突然来一个弯曲,这个弯曲符号究竟是什么意思?象天法地是中国传统文化中的重要内容,所以对照天象图就会找到答案。在天象图中的紫薇苑旁有七颗星构成的北斗星座,被看作天帝巡游天界的帝车,那么,与天上对应,寝陵对应紫薇苑;神道对应北斗星,神道中的弯曲即为帝车,象征死去的皇帝像天帝一样巡游,见图6。

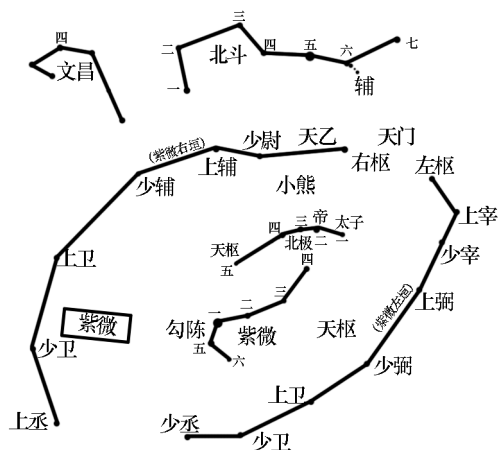


图6 天象图是象天法地的依据

由上述分析可见,象征既是一种普遍文化现象,

又与图象图形关系密切,我们在运用图象图形时会遇到简单意义和复杂意义的两种情况,象征的图象图形较有效地解决了表达复杂意义的问题,使简单的符号承载了丰富的信息,这正是我们研究和运用象征图象图形的意义所在。

注释

①1965年,我国北京基本粒子理论组,分析了当时理论和实验上的问题,认为对称性的产生和破坏都只能是强子内部的某种结构的反映,于是提出了强子结构的层子模型。层子模型认为,物质结构有无限的层次,在粒子层次上的构成组分是层子。但强子是层子或层子与反层子的束缚态。强子所参与的相互作用归结为层子所参与的相互作用。该模型还唯象地引入了强子中的层子波函数,以反映强子的内部结构,并用相对论协变的方法计算了强子的各种弱作用衰变和电磁作用衰变的衰变率,理论与实验符合较好。此外,通过层子所参与的相互作用,将介子和重子的性质联系起来,

纷繁的粒子物理现象开始呈现出有机联系的、统一的图象。因此,层子模型对于人们认识强子的内部结构,无疑是一个很大的进展。

[参考文献]

- [1] [日]桑山弥三郎.象征图形[M].杭州:浙江人民美术出版社,1987.
- [2] 王铭玉,宋尧.中国符号学研究20年[J].外国语,2003(1):13-21.
- [3] [瑞士]费迪南·德·索绪尔.普通语言学教程[M].裴文,译.南京:江苏教育出版社,2001.
- [4] 现代汉语词典[Z].商务印书馆,1983:338.1261.
- [5] 世界艺术百科全书选译II[M].张信锦,等译.上海:上海人民美术出版社,1990.245,249.
- [6] [美]詹姆斯·格雷克.混沌[M].张淑誉,译.北京:高等教育出版社,2004:15.

The Symbolic Features and Applications of Cultural Signs

JU Yue-shi

(East China University of Science and Technology, Shanghai 200237, China)

Abstract: Cultural signs have both simple and complicated meanings. It is quite confusing for cultural signs to express complicated meaning, while researches have shown that symbolic signs imply abundant information so that expressions have become much easier. Therefore, this article emphasizes on combining the relationship between signs and symbols, setting examples on the applications of symbolic thinking and symbolic graphics in order to reveal the fact that symbols are the essence of cultural signs. This article takes a view that learning about symbols has significance on methodology, and it can also be helpful to decode and restore traditional culture and has a broad future of application.

Key words: signs; the spread of culture; symbols; methodology